

Anonimizuota versija

Vertimas

C-292/24-1

Byla C-292/24

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą

Gavimo data:

2024 m. balandžio 25 d.

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas:

Landgericht Frankfurt am Main (Vokietija)

Nutarties dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą priėmimo data:

2024 m. sausio 2 d.

Ieškovas ir apeliantas:

AD

Atsakovė ir kita apeliacinio proceso šalis:

Iberia LAE SA

Landgericht Frankfurt am Main (Frankfurto prie Maino apygardos teismas)
24-oji civilinių bylų kolegija

<...>

<...> [Registracijos numeris]

Nutartis

Byloje

AD, <...> Albersweileris,

– ieškovas ir apeliantas –

<...>

prieš

Iberia LAE SA <...> Madridas <...>, Ispanija,

– atsakovę ir kitą apeliacinio proceso šalį –

<...>

Landgericht Frankfurt am Main 24-oji civilinių bylų kolegija <...> 2024 m. sausio 2 d. nutarė:

Sustabdyti bylos nagrinėjimą.

Europos Sąjungos Teisingumo Teismui pagal SESV 267 straipsnį pateikti šį prejudicinį klausimą dėl Sąjungos teisės išaiškinimo:

Ar Monrealio konvencijos 31 straipsnio 2 dalies antrame sakinyje nustatytas skundo pateikimo terminas yra absoliutus ir turi būti aiškinamas taip, kad skundas turi būti pateiktas per 21 dieną nuo bagažo gavimo, ar skundą galima pateikti dar prieš bagažo gražinimą?

Motyvai

Ieškovas pagal Monrealio konvenciją (toliau – MK) reikalauja atlyginti žalą, susijusią su skrydžio vėlavimu.

Ieškovas sau, savo partnerei ir jos vaikui rezervavo iš atsakovės skrydį iš Frankfurto prie Maino į Panama Sitį per Madridą; skrydis turėjo įvykti 2021 m. gruodžio 15 d. Dėl skrydžio vėlavimo keleivių bagažas į Panama Sitį nebuvo atgabentas. Ieškovas 2021 m. gruodžio 15 d. pateikė pranešimą apie bagažo dingimą ir telefonu susisiekė su bagažo tarnyba. Bagaže buvo vertingų lauko drabužių, filmavimo įranga, naujų kelioninių palapinių, miegmaišių ir panašių daiktų. Ieškovas iš pradžių atidėjo kelionę ir dvi dienas laukė. Vėliau jis trūkstantį bagažą pakeitė kitu, kad galėtų tęsti kelionę. Prieš tai ieškovas kontaktų formoje <...> nurodė, kad norėtų iki 2021 m. gruodžio 18 d. asmeniškai susisiekti su atsakove, o jei tai nepavyks, visus daiktus nusipirks iš naujo ir tęs kelionę. Su juo susiekta nebuvo. Bagažas buvo atvežtas į Panama Sitį tik 2021 m. gruodžio 20 d. – jau po to, kai ieškovas, kaip ir buvo nurodęs, nusipirko atitinkamus pakaitinius daiktus. Ieškovas pagal savo teisę ir kartu keliavusių partnerės ir vaiko jam perleistą teisę iš esmės reikalauja iš atsakovės atlyginti pakaitinių daiktų pirkimo, transportavimo ir pakaitinio skrydžio bilietų išlaidas.

Amtsgericht Frankfurt am Main (Frankfurto prie Maino apylinkės teismas) 2023 m. sausio 30 d. sprendimu ieškinio netenkino. Sprendimą *Amtsgericht Frankfurt am Main* motyvavo tuo, kad nebuvo laikomasi MK 31 straipsnio 2 dalies antrame sakinyje nustatyto skundo pateikimo termino, taip pat nėra MK 31 straipsnio 4 dalyje numatyto atvejo.

Ieškovas dėl *Amtsgericht* sprendimo laiku padavė tinkamos formos apeliacinį skundą, be to, jį laiku ir tinkamai motyvavo. Jis ir toliau prašo atlyginti pakaitinių

daiktų įsigijimo, transportavimo ir pakaitinio skrydžio bilietai išlaidas pagal MK 19 straipsnį. Ieškovas tvirtina, kad pranešimu, kuriame nurodė terminą iki 2021 m. gruodžio 18 d., jis pateikė (išankstinį) skundą, kuriame atsakovė buvo pakankamai informuota apie gresiančią žalą. Ieškovas laikosi nuomonės, kad tokiu atveju MK 31 straipsnio 2 dalies antrame sakinyje nustatyto skundo pateikimo termino jau pakankamai laikomasi pateikiant išankstinį skundą. Atsakovė visų pirma atkreipė ieškovo dėmesį į „World Tracer System“. Atsakovei turėjo būti pakankamai aišku, kad, 2021 m. gruodžio 18 d. pasibaigus ieškovo nurodytam terminui, jis nusipirks pakaitinius daiktus ir atsiras žala. Atsakovė žino, kad per nurodytą terminą nebuvo asmeniškai susisiekiama su ieškovu ir jam buvo atiduotas bagažas, vadinasi, MK 31 straipsnio 2 dalies antrame sakinyje nurodytu momentu ji jau žinojo apie atsiradusią žalą. Tokiomis aplinkybėmis dar kartą nustatyti termino po bagažo grąžinimo nereikia.

Atsakovė prašo atmesti apeliacinį skundą ir teigia, kad dėl MK 31 straipsnio 2 dalies antrame sakinyje nustatyto skundo pateikimo termino būtina atsižvelgti į šios teisės normos formuluotę. Tik po bagažo atidavimo oro vežėjas gali iš tikrųjų įvertinti žalą.

Ar apeliacinis skundas bus tenkinamas, priklauso nuo to, ar, nukrypstant nuo MK 31 straipsnio 2 dalies antro sakinio formuluotės ir atsižvelgiant į šios teisės normos prasmę ir tikslą, skundą galima paduoti iš anksto.

Teismo kolegijos nuomone, sprendimo dėl šiuo atveju kylančios problemos aukščiausios instancijos teismai dar nėra priėmę. Teisinėje literatūroje galimo išankstinio skundo klausimas beveik nenagrinėtas. Ten tik svarstoma, kad MK 31 straipsnio 2 dalies antrame sakinyje nustatyto įpareigojimo per tam tikrą laikotarpį paduoti skundą prasmė ir tikslas yra vėlavimo atveju nedelsiant informuoti oro vežėją apie galimą reikalavimą, nes nuo atsakomybės jis gali būti atleidžiamas tik jei gali įrodyti, kad jis ir jo darbuotojai ir atstovai ėmėsi visų prieinamų protingų priemonių žalai išvengti, arba tai, kad jam ar jiems buvo neįmanoma imtis šių priemonių (MK 19 straipsnio antras sakiny). Siekdamas tai įrodyti, oro vežėjas norės kuo greičiau surinkti reikiamus dokumentus ir atlikti panašius veiksmus, o tai padaryti bus tuo sunkiau, kuo daugiau laiko bus praėję nuo žalos atsiradimo, ir vargu ar bus apskritai įmanoma, jei oro vežėjas apie savo galimą atsakomybę sužinos tik tuomet, kai jam bus pareikštas ieškiny (Ch. Förster: *BeckOGK*, 2023 07 15, 21 punktą dėl MK 31 straipsnio). Vis dėlto pagrindinės bylos faktinės aplinkybės nuo šių argumentų skiriasi tuo, kad šiuo atveju atsakovei nekilo rizika pasibaigus terminui nesurinkti įrodymų, nes ji jau prieš tai buvo informuota išankstiniu pranešimu apie pakaitinių daiktų pirkimą.

Ar, atsižvelgiant į MK 31 straipsnio 2 dalies antro sakinio prasmę ir tikslą, išankstinis skundas yra priimtinas, taigi jį pateikus laikomasi termino, yra aiškinimo klausimas, teikiamas aiškinti kompetentingam Europos Sąjungos Teisingumo Teismui.

<...>

[Parašai]

DARBINIS VERTINMAS